

۱/۴ اطلاعات

۲۸ بازیکن به اردوی آمادگی تیم ملی فوتبال ایران دعوت شدند

فدراسیون فوتبال اعلام کرد، از سوی «تومیسلاو ایویچ» سرمربی تیم ملی فوتبال ایران ۲۸ بازیکن به اردوی آمادگی این تیم دعوت شدند.

با توجه به این که دیدار دوستانه تیم‌های ملی ایران و کویت روز ۲۵ فروردین ماه جاری در شهرستان تبریز برگزار می‌شود، تمرینات تیم ایران نیز در تبریز برپا خواهد شد.

اسامی بازیکنان دعوت شده به این شرح است:

احمد رضا عابدزاده، نیما نکیسا، پرویز برومند، جواد زرینچه، محمد علی بیروانی، محمد خاکپور، مهدی پاشازاده، ناصر محمدخانی، علی اکبر استاداسدی، فرشاد فلاحت‌زاده، رضا رضایی‌منش، علیرضا منصوریان،

فرهادی مجیدی، ستار همدانی، مهدی مهدوی کیا، حمید استیلی، علیرضا اکبریور، مهرداد میناوند،

علیرضا انامی فر، رضا تریبان، حامد

کلاویزیور، علی موسوی، بهنام سراج،

سیروس دین‌محمدی، علی لطیفی،

تنیس جام دیویس گروه دو آسیا و اقیانوسیه

ایران و قطر در تهران روپرو خواهند شد

تیم ملی تنیس ایران در مرحله نخست مسابقه‌های تنیس جام دیویس (دیویس کاپ) در گروه دو منطقه آسیا و اقیانوسیه در سال ۹۸ در نخستین دیدار خود در تهران به مصاف تیم قطر خواهد رفت.

مسابقه بین تیم‌های ملی تنیس ایران و قطر، طی روزهای ۲۸ تا ۳۰ فروردین ماه جاری در زمین اصلی تنیس مجموعه ورزشی انقلاب تهران برگزار خواهد شد. در جدول گروه دو منطقه آسیا و اقیانوسیه در سال ۹۸، تیم‌های ملی تنیس ایران، قطر، پاکستان، تایوان، هنگ‌کنگ، تایلند و فیلیپین حضور دارند.

تیم ملی تنیس قطر برای انجام مسابقه با تیم ایران، روز ۲۷ فروردین وارد تهران خواهد شد. تیم ایران در صورت پیروزی در مقابل تیم قطر، در دور دوم رقابتها این گروه در مقابل تیم پاکستان قرار خواهد گرفت.

در حال حاضر تنیس پنج بازیکن به نامهای محمدرضا توکلی، رامین رضایی، روح‌الله اکبری، فرشاد طلاور و اکبر طاهری برای انتخاب در تیم ملی تنیس ایران در اردوی آمادگی حضور دارند.

کاراته کا های کیو کوشین ایران قهرمان رقابت های «ایمر تی ۹۸» گر جستان شدند

تفلیس - تیم ۳ نفره کاراته کیو کوشین ایران در رقابت‌های بین‌المللی «ایمر تی ۹۸» گر جستان با کسب ۲ مدال طلا و یک نقره به مقام قهرمانی این پیکارها دست یافت.

در این رقابت‌ها که تیم‌هایی از ترکیه، ازبکجان، ارمنستان، چین و ۱۱ تیم از گر جستان شرکت داشتند،



علی دایی، کریم باقری و خداداد عزیزی، میانه نفرات یادشده انتخاب خواهند شد.

این فدراسیون افزود: ۲۲ بازیکن

دایی و باقری حاضر نشدند تعهدنامه امضاء کنند

مصومیت احتمالی مواجه نشوند چندان با انگیزه کافی در تیم باشگاهی خود حاضر نمی‌شوند.

دائی این‌ا‌ع‌ا‌ر‌ا‌ر‌د کرده و گفته

تهران - ایرنا: علی دائی و کریم باقری دو بازیکن ملی‌پوش ایرانی تیم فوتبال آر‌مینیایفیلد آلمان به دلیل این که حاضر نشدند تعهدنامه این باشگاه

مبتنی بر عدم شرکت در تمرینات تیم

ملی ایران برای جام جهانی فرانسه را

امضاء کنند در دیدار شنبه گذشته این

تیم در نیمکت ذخیره‌ها قرار گرفتند.

آسوشیتدپرس گزارشی از

بیلفیلد آلمان در این زمینه‌مخابره کرده که متن کامل آن به شرح زیر

است:

«باشگاه آر‌مینییا می‌خواست که

دائی و باقری در تمرینات تیم ملی

فوتبال ایران برای جام جهانی فرانسه

شرکت نداشته باشند.

دائی ضمن اشاره به اینکه هرگز

این تعهدنامه را امضا نخواهد کرد گفته

است: من نمی‌توانم تا پیش از آغاز

مسابقات جام جهانی به وطنم پشت

کنم. مردم کشور من هرگز مرا

فراموش نمی‌کنند و من هم در مقابل

هر کسز چنین نهنسندنامه‌ای را

امضاءنخواهم کرد.»

«رئست میند دورب» مربی تیم

آر‌مینیا دوبازیکن ایرانی خودرا متهم

کرده است به خاطر این که برای

ایرانی نیز در مبارزه‌های وزن آزاد در

مکان دوم ایستاد.

شرکت در مسابقات جام جهانی با

شد.

آسوشیتدپرس در پایان این

گزارش اشاره کرده است: باشگاه

آر‌مینیا چند هفته پیش به دلیل این که

دائی پس از سفر به ایران خیلی دیر به

آلمان بازگشت دستمزداو ارا قطع

کرده است.

آر‌مینیایبلفیلد آخرین تیم در

است: من نمی‌توانم تا پیش از آغاز

مسابقات جام جهانی به وطنم پشت

کنم. مردم کشور من هرگز مرا

فراموش نمی‌کنند و من هم در مقابل

هر کسز چنین نهنسندنامه‌ای را

امضاءنخواهم کرد.»

«رئست میند دورب» مربی تیم

آر‌مینیا دوبازیکن ایرانی خودرا متهم

کرده است به خاطر این که برای

ایرانی نیز در مبارزه‌های وزن آزاد در

مکان دوم ایستاد.

شرکت در مسابقات جام جهانی با

شد.

آسوشیتدپرس در پایان این

گزارش اشاره کرده است: باشگاه

آر‌مینیا چند هفته پیش به دلیل این که

دائی پس از سفر به ایران خیلی دیر به

آلمان بازگشت دستمزداو ارا قطع

کرده است.

آر‌مینیایبلفیلد آخرین تیم در

ورزشی – حوادث

تیم ملی فوتبال ایران با تیم های ملی کویت و بوسنی در تهران دیدار می کند

فدراسیون فوتبال اعلام کرد: تیم ملی فوتبال ایران در راه آمادگی برای شرکت در رقابت‌های جام جهانی ۹۸ فرانسه، دو دیدار تدارکاتی با تیم‌های ملی کویت و بوسنی برگزار می‌کند.

دیدار ایران با کویت‌روز ۲۵ فروردین ماه جاری در تهران با تبریز و دیدار با تیم

ملی بوسنی روز نهم اردیبهشت ماه در ورزشگاه آزادی تهران برگزار خواهد شد.

فدراسیون فوتبال همچنین یادآور شده است که رقابت‌های چهارجانبه تهران با

شرکت تیم‌های ملی ایران، مجارستان، غنا و جامائیکا از روز ۳۱ فروردین تا ۲

اردیبهشت ماه جاری در تهران برگزار خواهد شد.

دو نده کنیایی به مقام قهرمانی دو مارا تن مردان پاریس دست یافت

«جکسون کایگاه»، از کنیا به مقام قهرمانی بیست و دومین دوره مسابقه‌های بین‌المللی دو مارا تن مردان پاریس دست یافت.

کایگاه روز یکشنبه موفق شد مسافت مسابقه را در مدت دو ساعت و ۹ دقیقه و ۳۷ ثانیه طی کرده و رکورد تازه‌ای برای این مسابقه‌ها برپا کند.

بهترین رکورد ثبت شده تا پیش از

این مسابقه‌ها دو ساعت و ۱۰ دقیقه و

سه‌دهم ثانیه بود که «لوئیس سوارز» از

فرانسه در سال ۱۹۹۲ برجای گذاشته

بود.

«مونز کالمبو» از کنگو با زمان دو

ساعت و ۹ دقیقه و ۵۳ ثانیه به مقام دوم

رسید و «اژک بیلو» از لهستان با زمان دو

ساعت و ۱۰ دقیقه و ۴۲ ثانیه سوم

شد.

در قسمت زنان «نیکولو کارول» از

استرالیا با زمان دو ساعت و ۲۷ دقیقه و

شش‌دهم ثانیه به مقام نخست رسید و

«لینا نگوتاه» از روسانیا با زمان دو

ساعت و ۲۸ دقیقه و ۳۷ ثانیه و «تامی

تاده» از ژاپن با زمان دو ساعت و ۲۹

دقیقه و ۴۵ ثانیه عنوان سوم را کسب

کرد.

میان ۱۸ تیم مسابقات قهرمانی

باشگاههای آلمان است و در خطر

سقوط به دسته دوم قرار دارد.

دائی که بهترین گلزن جهان در

سال ۱۹۹۶ (از سوی فدراسیون

بین‌المللی آسار و فو تزیال) به

برداخت ۸۵۱ هزار دلار جریمه

و دوبار در خسار از خانه

محکوم شد.

بر اساس اطلاعیه یوفا رتال

مادرید باید دو بازی خودرا در

چارچوب رقابت‌های فوتبال

قهرمانی باشگاههای اروپا در

ورزشگاهی انجام دهد که ۳۰۰

کیلومتر از سانتیاگو برنابو

ورزشگاه اختصاصی خود فاصله

داشته باشد.

یوفا جریمه نقدی و دو بازی

خارج از خانه را به خاطر ایجاد

افتشاش هوادران تیم رتال مادرید

در دیدار با تیم بوسنیا دورنمود در

مرحله نیمه نهایی رقابت‌های فوتبال

قهرمانی باشگاههای اروپا اتخاذ

کرده است. تماشاگران رتال مادرید

در این دیدار با هجوم به داخل زمین

و شکستن دروازه‌ها باعث به تاخیر

افتادن بازی به مدت ۷۵ دقیقه شده

بودند.

در همین حال نتیجه این دیدار

که به حساب دو بر صفر به سود

رتال مادرید به پایان رسیده بود به

اعتبار خود باقی است.

تیم در شانزدهم ماه آوریل

سال جاری میلادی (۲۷ فروردین

ماه) دیدار پرشکست خود را برگزار

خواهند کرد.

سالی - ایرنا: دهها دستگاه

خودرو سبک و سنگین به دلیل

بارش برف و باران و ریزش کوه در

محور هراز - در منطقه ابعلی تا آب

اسک - در داخل تونل‌ها زمین‌گیر

شدند.

راندگانگی که توانستند از این

محور عبور کنند، در گفت و گو با

ایرنا گفتند: ریزش کوه در این

مناطق به تعدادی از خودروهای

در حال عبور خسارات بسیار

سنگینی وارد کرد.

بیشتر خودروهایی که در

محور فوق در حال تردد بودند،

برای ایمن ماندن از ریزش کوه،

تول‌های مسیر را جان‌نهب خود

قرار دادند.

سالی - ایرنا: دهها دستگاه

خودرو سبک و سنگین به دلیل

بارش برف و باران و ریزش کوه در

محور هراز - در منطقه ابعلی تا آب

اسک - در داخل تونل‌ها زمین‌گیر

شدند.

راندگانگی که توانستند از این

محور عبور کنند، در گفت و گو با

ایرنا گفتند: ریزش کوه در این

مناطق به تعدادی از خودروهای

در حال عبور خسارات بسیار

سنگینی وارد کرد.

بیشتر خودروهایی که در

محور فوق در حال تردد بودند،

برای ایمن ماندن از ریزش کوه،

تول‌های مسیر را جان‌نهب خود

قرار دادند.

سالی - ایرنا: دهها دستگاه

خودرو سبک و سنگین به دلیل

بارش برف و باران و ریزش کوه در

محور هراز - در منطقه ابعلی تا آب

اسک - در داخل تونل‌ها زمین‌گیر

شدند.

راندگانگی که توانستند از این

محور عبور کنند، در گفت و گو با

ایرنا گفتند: ریزش کوه در این

مناطق به تعدادی از خودروهای

در حال عبور خسارات بسیار

سنگینی وارد کرد.

بیشتر خودروهایی که در

محور فوق در حال تردد بودند،

برای ایمن ماندن از ریزش کوه،

تول‌های مسیر را جان‌نهب خود

قرار دادند.

سالی - ایرنا: دهها دستگاه

خودرو سبک و سنگین به دلیل

بارش برف و باران و ریزش کوه در

محور هراز - در منطقه ابعلی تا آب

اسک - در داخل تونل‌ها زمین‌گیر

شدند.

راندگانگی که توانستند از این

محور عبور کنند، در گفت و گو با

ایرنا گفتند: ریزش کوه در این

مناطق به تعدادی از خودروهای

در حال عبور خسارات بسیار

سنگینی وارد کرد.

بیشتر خودروهایی که در

محور فوق در حال تردد بودند،

برای ایمن ماندن از ریزش کوه،

تول‌های مسیر را جان‌نهب خود

قرار دادند.

سالی - ایرنا: دهها دستگاه

خودرو سبک و سنگین به دلیل

بارش برف و باران و ریزش کوه در

محور هراز - در منطقه ابعلی تا آب

اسک - در داخل تونل‌ها زمین‌گیر

شدند.

راندگانگی که توانستند از این

محور عبور کنند، در گفت و گو با

ایرنا گفتند: ریزش کوه در این

مناطق به تعدادی از خودروهای

در حال عبور خسارات بسیار

سنگینی وارد کرد.

بیشتر خودروهایی که در

محور فوق در حال تردد بودند،

برای ایمن ماندن از ریزش کوه،

تول‌های مسیر را جان‌نهب خود

قرار دادند.

سالی - ایرنا: دهها دستگاه

خودرو سبک و سنگین به دلیل

بارش برف و باران و ریزش کوه در

محور هراز - در منطقه ابعلی تا آب

اسک - در داخل تونل‌ها زمین‌گیر

شدند.

راندگانگی که توانستند از این

محور عبور کنند، در گفت و گو با

ایرنا گفتند: ریزش کوه در این

مناطق به تعدادی از خودروهای

در حال عبور خسارات بسیار

سنگینی وارد کرد.

بیشتر خودروهایی که در

محور فوق در حال تردد بودند،

برای ایمن ماندن از ریزش کوه،

تول‌های مسیر را جان‌نهب خود

قرار دادند.

سالی - ایرنا: دهها دستگاه

خودرو سبک و سنگین به دلیل

بارش برف و باران و ریزش کوه در



نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا-کانادا)

آمریکا

واژه نگار

Vazhe Negar FOR Windows

The Persian/English Word Processor

آسانترین، ارزانهترین و زیباترین

نوشت افزار گامی برای ویسندوز

فقط ۹۹ دلار



نرم افزار فارسی برای مکتناش نیز موجود می باشد

Tel: (801)377-4558 Fax: (801)377-2200

Eastern Languages

e-mail: easternl@itsnet.com

P.O.Box 502 Provo, UT 84603-0502

آمریکا

مراکز آموزشی



دانشگاه پاسیفیک جنوبی

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY

دانشگاه پاسیفیک برای دوره های لیسانس، فوق لیسانس و

دکتر با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» دانشجو می پذیرد:

رشته های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و

تربیت، رفتار انسانی، جامعه شناسی و روانشناسی.

سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می تواند جایگزین

قسمتی از دروس لازم برای فارغ التحصیلی شود.

از علاقمندان تقاضا می شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکاتبه

نمایند:

OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY

9581 W. PICO BLVD.

LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.

تلفن: ۰۳۰۴-۵۵۱-۳۱۰

آمریکا

حرکتی نوین در پیوند فرزندانمان با زبان فارسی

آموزش الفبای فارسی برای کودکان

آموزش حروف و تمرین کلمات فارسی در دو سطح

آموزش اعداد و شمارش فارسی

آموزش شکل های ساده هندسی

آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تدریس دبستان

تقویت هوش تصویری کودک همراه بازی

بیش از ۱۰۰ مگابایت صدا، موسیقی، و نقاشی متحرک

قابلیت وارد کردن عکس کودک در داخل برنامه برای تشویق

تأیید شده به وسیله مربیان زبان فارسی

آزمایش شده توسط کودکان ۳ تا ۱۰ ساله

«بهترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»

New Version, up to 10 Educational games!

هیچوقت فکر نمی کردم دخترم اینقدر سریع شیفته یادگیری فارسی شود.

استاد ایرانی دانشگاه استنفورد

1-888-ANDISHEH

FAX: (650)856-8201

E-mail: info@andisheh.com

Web: http://www.andisheh.com

Learnin, Mind Media Labs

P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products



نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (اروپا)

انگلستان

مواد غذایی

شرکت گرورنج . GROWRANGE LTD.

نماینده انحصاری کلیه محصولات غذایی مهبان (ترشیجات، انواع سس ها و غیره) در اروپا و سایر کشورها

نماینده انحصاری کلیه صادرات شرکت سیب سرخ (میوهجات و خرما) در اروپا و سایر کشورها

سفارشات از یک پالت تا یک کانتینر از همه جای دنیا پذیرفته می شوند

برای جزئیات بیشتر و دادن سفارش لطفاً با تلفن و فکس دفتر مرکزی شرکت گرورنج در لندن تماس بگیرید.

GROWRANGE LTD. Prospect House, 67 Boston Manor Road Brentford, Middlesex TW8 9JQ, UK. TEL: +44 - 181-569 7000, FAX: +44 - 181 - 560 9292

آمریکا

آژانس مسافرتی

آژانس مسافرتی اسکای ویز

عرضه کننده بهترین قیمتها، با بهترین شرکت های هواپیمایی

برای تهیه بلیط های مسافرتی از آمریکا به ایران، اروپا و سایر نقاط دنیا و همچنین از ایران به آمریکا لطفاً ما تماس بگیرید.

نماینده شرکت های هواپیمایی

عرضه کننده ارزانترین بلیط رفت و برگشت برای مسابقات جهانی کشتی در آلامها

KLM, Air France, British Airways, Kuwait Airways, Iran Air, Turkish Airline

SKYWAYS TRAVEL 301 South Tryon St. Suite 75 Charlotte, NC 28202

Tel: 704 - 370 - 0054 Fax: 704 - 370 - 0055

شرکت مسافرتی رویال

قیمتهای باور نکردنی خود را برای نوروز تقدیم می کند

نیویورک-تهران-نیویورک فقط ۷۵۰ دلار

برای مسافرتهای داخلی و بین المللی با ارزان ترین قیمت با ما تماس حاصل فرمائید

قیمت مخصوص برای حج و حج عمره

تمام وسائل شمارا بوسیله هواپیما و یا کشتی به اقصی نقاط دنیا با کمترین هزینه ارسال می نمائیم

برای اطلاعات بیشتر با تلفنهای زیر تماس حاصل فرمائید:

تلفن: ۸۲۸۸ - ۳۱۲۹۲۲

فکس: ۸۳۸۸ - ۳۱۲۹۲۲

تلفنهای رایگان: ۴۹۷۸-۶۳۳-۱۰۰۰

۸۴-۸۰۰۰-ROYAL

ENGINITY SEARCH, INC

نامی شناخته شده و موفق در آمریکا به سروستی آقای اسماعیل قربانی

دوستان عزیز و هم وطن

اگر در جستجوی آینده بهتر و مطمئن تر و شغل مناسب و درآمد پذیری در زمینه های کامپیوتری زیر هستید و حداقل دو سال سابقه مهندسی در هر یک از این رشته ها را دارید، با مهندسین مشاور ما که از سال ۱۹۸۴ تاکنون موفقیت های بی نظیری در این باره کسب نموده اند تماس حاصل فرمائید.

Following development position are available nationwide from senior to management level: H/W (ASIC & Board) design with experience in Quick Logic, Actel, Xilinx, PAL, using Verilog & Synopsys, etc.; H/W communication (Ethernet, Token Ring, FDDI, ISDN & ATM, etc.); tools development (VHDL/Synthesis, ATPG) S/W in a variety of LAN/WAN environments such as Frame Relay, SMDS, TCP/IP, SNMP, IPX, etc. and in GUI, Windows, Real-time OS, Device Driver, Diagnostics, DSP and imaging. Database, all in C++, C and Assembly. Also available are S/W & H/W Support and Technical marketing.

E-Mail: Enginuity @ World.Stt.Com

76 BEDFORD ST. SUITE # 30 LEXINGTON MA 02173

Tel: (781)862-6300 Fax: (781)862-2111

شرایط و فورم اشتراک «اطلاعات بین المللی»

هموطن گرامی، اولین و تنها روزنامه بین المللی فارسی در جهان زامی تولید هر روز در منزل یا محل کار خود دریافت کنید. شرایط فورم اشتراک (به تومان)

«اطلاعات بین المللی» برای استفاده شما در زمینه های مختلف.

شرایط اشتراک (تومان) در کشورهای اروپایی

فورم زیر (با کپی آن) را تکمیل نموده همراه با چک بانکی یا چک اروپایی (Etu) (Bank Draft, Money Order, rocheque, یا بانک انگلستان و یا بانک آلمان و یا فرانک فرانسه) برای مبلغ هر ماه، در وجه COPEL LTD. به نشانی زیر در لندن ارسال فرمائید. لطفاً فورم اشتراک را با حروف بزرگ (CAPITAL LETTERS) پر کنید.

ETTELA'AT PUBLICATIONS, 57 BANNER STREET, LONDON EC1Y 8PX, UK.

Tel: 0171 - 250 0840 Fax: 0171 - 250 0842

بهای اشتراک در اروپا:

□ برای یک سال: معادل ۱۲۰ پوند انگلستان یا ۳۶۰ دلار آمریکا یا ۱۲۰۰ فرانک فرانسه □ برای شش ماه: معادل ۶۵ پوند انگلستان یا ۱۹۵ دلار آمریکا یا ۶۵۰ فرانک فرانسه

توضیح ضروری اینکه قیمت اشتراک در اروپا به علت بالا بودن هزینه های چاپ و توزیع در اروپا، از بهای اشتراک در آمریکا کمی بالاتر است. متقاضیان می توانند بهای اشتراک را به صورت چک شخصی از بانکهای انگلستان (پوند)، آلمان (مارک) و فرانسه (فرانک) و یا بصورت «چک اروپایی» (توجه: فقط به مدت ۹۰ روز اعتبار دارد).

شرایط اشتراک (تومان) در آمریکا و کانادا

فورم زیر (با کپی آن) را تکمیل نموده همراه با چک بانکی یا چک اروپایی (Etu) (Money Order) در وجه ETTELA'AT به نشانی زیر در نیویورک ارسال فرمائید.

ETTELA'AT P.O.BOX 2077, New York, NY. 10116 - 2077

Tel: (212) 246 - 4521 Fax: (212) 246 - 4332

بهای اشتراک در آمریکا شمالی: □ برای یک سال: ۹۵ دلار آمریکا □ برای شش ماه: ۶۰ دلار آمریکا □ مؤسسات (یکساله): ۱۲۵ دلار آمریکا

Title (Mr. Mrs. Miss) _____ Name: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Country: _____

Zip Code: _____ Post Code: _____

Tel: () _____ Fax: () _____

مدت اشتراک: □ یک سال □ شش ماه

هموطنان محترم، لطفاً نام و آدرس خود را در این شرایط اشتراک مستقیماً با دفتر مرکزی مؤسسه اطلاعات در اروپا (لندن) تماس بگیرید.

آژانس مسافرتی آلمان

آژانس مسافرتی

پارس تراول

به مدیریت علی ولانی

«پروازهای مناسب به کلیه نقاط جهان با شرکت های معتبر هواپیمایی، قبل از تهیه بلیت با ما تماس حاصل نمایید:

تهران: یکسره از ۴۹۹ دلار آمریکا، دوسره از ۶۸۰ دلار آمریکا، نیویورک، واشنگتن: یکسره از ۴۴۹ دلار آمریکا، دوسره از ۵۹۹ دلار آمریکا، تورنتو: یکسره از ۴۹۹ دلار آمریکا، دوسره از ۵۴۹ دلار آمریکا، لندن: یکسره از ۱۳۹ دلار آمریکا، دوسره از ۱۹۹ دلار آمریکا، پانکوک: دوسره از ۷۵۹ دلار آمریکا، لوس آنجلس: دوسره از ۷۹۹ دلار آمریکا، بمبئی، دهلی و کراچی: دوسره از ۸۹۹ دلار آمریکا

قیمت استثنایی لوفت هانزا از کلیه شهرهای اروپا و آلمان به تهران ۱۱۹۹ دلار آمریکا با حمل ۳۰ کیلو بار مجاز.

پارس تراول مشاور شما در امور مسافرتی، بار و بیمه های مسافرتی، سفرهای حج عمره و واجب

PARS Travel

Reise & Fracht Service GmbH

Wiesenhitteplatz 39, 60329 Frankfurt

Tel: 069 / 230882 - 83 (فرانتفون) Fax: 069 / 230613

۱۹۷۴ تاسیس

BOCARATON-LOS ANGELES-NEW YORK- WASHINGTON-ROME

به زبان فارسی با ما تماس بگیرید

و قبل از خرید هر نوع بلیط قیمت های پرس و ایاژ را مقایسه فرمائید

NEW YORK 780,000 LIRE دوسره

PARIS 350,000 LIRE دوسره

TEHRAN 800,000 LIRE دوسره

ABUDHABI 750,000 LIRE دوسره

63 VIALE XXI APRILE 0163 ROME - ITALY

PH: 39-06-44242941 FAX: 39-06-4424-2944

۱۹۷۴ تاسیس

BOCARATON-LOS ANGELES-NEW YORK- WASHINGTON-ROME

به زبان فارسی با ما تماس بگیرید

و قبل از خرید هر نوع بلیط قیمت های پرس و ایاژ را مقایسه فرمائید

NEW YORK 780,000 LIRE دوسره

PARIS 350,000 LIRE دوسره

TEHRAN 800,000 LIRE دوسره

ABUDHABI 750,000 LIRE دوسره

63 VIALE XXI APRILE 0163 ROME - ITALY

PH: 39-06-44242941 FAX: 39-06-4424-2944

۱۹۷۴ تاسیس

BOCARATON-LOS ANGELES-NEW YORK- WASHINGTON-ROME

به زبان فارسی با ما تماس بگیرید

و قبل از خرید هر نوع بلیط قیمت های پرس و ایاژ را مقایسه فرمائید

NEW YORK 780,000 LIRE دوسره

PARIS 350,000 LIRE دوسره

TEHRAN 800,000 LIRE دوسره

ABUDHABI 750,000 LIRE دوسره

63 VIALE XXI APRILE 0163 ROME - ITALY

PH: 39-06-44242941 FAX: 39-06-4424-2944

۱۹۷۴ تاسیس

BOCARATON-LOS ANGELES-NEW YORK- WASHINGTON-ROME

به زبان فارسی با ما تماس بگیرید

و قبل از خرید هر نوع بلیط قیمت های پرس و ایاژ را مقایسه فرمائید

NEW YORK 780,000 LIRE دوسره

PARIS 350,000 LIRE دوسره

TEHRAN 800,000 LIRE دوسره

ABUDHABI 750,000 LIRE دوسره

63 VIALE XXI APRILE 0163 ROME - ITALY

PH: 39-06-44242941 FAX: 39-06-4424-2944

۱۹۷۴ تاسیس

BOCARATON-LOS ANGELES-NEW YORK- WASHINGTON-ROME

به زبان فارسی با ما تماس بگیرید

و قبل از خرید هر نوع بلیط قیمت های پرس و ایاژ را مقایسه فرمائید

NEW YORK 780,000 LIRE دوسره

PARIS 350,000 LIRE دوسره

TEHRAN 800,000 LIRE دوسره

ABUDHABI 750,000 LIRE دوسره

63 VIALE XXI APRILE 0163 ROME - ITALY

PH: 39-06-44242941 FAX: 39-06-4424-2944

۱۹۷۴ تاسیس

BOCARATON-LOS ANGELES-NEW YORK- WASHINGTON-ROME

به زبان فارسی با ما تماس بگیرید

و قبل از خرید هر نوع بلیط قیمت های پرس و ایاژ را مقایسه فرمائید

NEW YORK 780,000 LIRE دوسره

PARIS 350,000 LIRE دوسره

TEHRAN 800,000 LIRE دوسره

ABUDHABI 750,000 LIRE دوسره

63 VIALE XXI APRILE 0163 ROME - ITALY

PH: 39-06-44242941 FAX: 39-06-4424-2944

۱۹۷۴ تاسیس

BOCARATON-LOS ANGELES-NEW YORK- WASHINGTON-ROME

به زبان فارسی با ما تماس بگیرید

و قبل از خرید هر نوع بلیط قیمت های پرس و ایاژ را مقایسه فرمائید

NEW YORK 780,000 LIRE دوسره

PARIS 350,000 LIRE دوسره

TEHRAN 800,000 LIRE دوسره

ABUDHABI 750,000 LIRE دوسره

63 VIALE XXI APRILE 0163 ROME - ITALY

PH: 39-06-44242941 FAX: 39-06-4424-2944

۱۹۷۴ تاسیس

BOCARATON-LOS ANGELES-NEW YORK- WASHINGTON-ROME

به زبان فارسی با ما تماس بگیرید

و قبل از خرید هر نوع بلیط قیمت های پرس و ایاژ را مقایسه فرمائید

NEW YORK 780,000 LIRE دوسره

PARIS 350,000 LIRE دوسره

TEHRAN 800,000 LIRE دوسره

ABUDHABI 750,000 LIRE دوسره

63 VIALE XXI APRILE 0163 ROME - ITALY

PH: 39-06-44242941 FAX: 39-06-4424-2944

۱۹۷۴ تاسیس

BOCARATON-LOS ANGELES-NEW YORK- WASHINGTON-ROME

به زبان فارسی با ما تماس بگیرید

و قبل از خرید هر نوع بلیط قیمت های پرس و ایاژ را مقایسه فرمائید

NEW YORK 780,000 LIRE دوسره

PARIS 350,000 LIRE دوسره

TEHRAN 800,000 LIRE دوسره

ABUDHABI 750,000 LIRE دوسره



نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا-کانادا)

آمريکا مراکز آموزشی



2800 University Avenue, # 121 West Des Moines, IA 50266 Tel: (515) 279 - 3958 - Worldwide Fax: (515) 255 - 8262 - Worldwide 1 (800) 645 - 0382 Inside United States Website: www. American Global U.edu E-mail: Achieve @ American Global U.edu

دانشگاه آمریکایی گلوبال دانشجو می پذیرد دوره های تحصیلی: لیسانس، فوق لیسانس، دکترا فوق دکترا روش آموزش: مکاتباتی رشته های تحصیلی: مدیریت بازرگانی - مدیریت دولتی - مهندسی - مشاوره و راهنمایی روانشناسی - رفتار انسان - آموزش و پرورش - ریاضیات - کامپیوتر - ایران شناسی و ادب فارسی قبول واحدهای درسی تکمیل شده در سایر دانشگاهها و بر مبنای استانداردهای دانشگاه برای تجربه کاری تعدادی واحد منظور می گردد.

خودآموز زبان فارسی فردوسی



"FERDOUSI" LEARNING FARSI MADE EASY مدرسه ای است در یک CD کامپیوتری

کاملترین CD کامپیوتری تدریس زبان فارسی که با بهره گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستورالعمل ها، نو آموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشتن و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می سازد.

جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در آمریکا با تلفن: ۰۶۸۱-۶۵۴۲(۷۱۴) فکس: ۱۶۲۲-۶۵۴۲(۷۱۴) تماس بگیرید

آدرس اینترنت: http://www.Iransite.com

اکثر کارتهای اعتباری معتبر پذیرفته می شود. Ferdowsi Learning Center P.O.Box 50193 IRVINE, CA 92619 TEL: (714)654-0681 FAX: (714)654-1624

خدمات حقوقی

دفتر حقوقی ماروین موزس و همکاران Moses & Associates Associates at Law, Non-Partnership Barristers, Solicitors & Notaries

Marvin M. Moses B.A. (Hons.), LL.B., M.B.A.

همراه نمایندگان فعال خود در هر نقطه از دنیا که باشید شما را سریعاً از طریق مهاجرت و یا اخذ ویزای تحصیلی راهی کانادا می کنیم.

با ارسال مشخصات خود از طریق فکس، نامه یا تماس تلفنی قدم اول را شما برداشته و بقیه کارها را عهده ما بگذارید.

مشاوره و مترجم زبان فارسی بطور رایگان در خدمت شما می باشد. 212 King St. W., Suite 410 Toronto, ONT., CANADA M5H 1K5 Tel: (416) 599-8812 Fax: (416) 599-5582

دفتر وکالت دکتر جمشید ایرانی نیویورک، آمریکا

امور مهاجرت (سراسر آمریکا) * تقسیم فرآیندهای تجاری و شراکت * تشکیل و ثبت و انحلال شرکتها * ادعای خسارات از شرکت های بیمه * امور قضایی * اتهامات دزدی از فروشگاهها * زندگنی تحت تاثیر الکل، زود خورد * حمل، مصرف و فروش مواد مخدر * مالک و مستغلات * خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری * روابط مالک و مستاجر

JAMSHID S. IRANI ATTORNEY AT LAW 1170 BROADWAY, SUITE 510-A NEW YORK, NEW YORK 10001 TEL: (212) 683-7700 FAX: (212) 725-1772

مهاجرت به کانادا JANSSEN & ASSOCIATES Barristers & Solicitors

دفتر حقوقی جانسن و همکاران با داشتن نمایندگی در سراسر جهان آمادگی دارد کلیه امور مهاجرتی و حقوقی شما را از آغاز تا پایان با شرایط مناسب بعهده گیرد * تابعیت * مهاجرت بر اساس شغل و امتیاز * مهاجرت بازرگانی * مهاجرت به عنوان سرمایه گذار * اخذ اجازه کار * ویزای دانشجویی * فرجه رسمی اسناد * انواع مسائل حقوقی دیگر مانند * نیت، انحلال و ادغام شرکت و غیره * برای آگاهی بیشتر با مشاور و مترجم دفتر خانم پوسی تماس حاصل فرمائید Tel: (416) 418-5316 Fax: (416) 929-9610 89 Scollard St., Toronto, Ont. Canada M5R 1G4

خدمات مهندسی ساختمان آمریکا

مهندس ارجمند مهندس سابق شهرداری لوس آنجلس بازرسی و ارزیابی خسارات ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی

طرح و محاسبات فنی ساختمانی منازل مسکونی، آپارتمان یلدینگک و شاپینگ سنتر تهیه نقشه های معماری و تضمین در گرفتن پروانه های ساختمانی در سریعترین زمان ممکن

EARTHQUAKE ENGINEERING STRENGTHENING & RETROFITTING: * Wood Frame Houses * Apartment Buildings * Commercial Buildings * Concrete Tilt-Ups * Office, Warehouse * Reinforcing Wall to Roof Connection * Welded Steel * Moment Connection * Compliance with L.A. City Retrofit Ordinance COMPLETE MUNICIPAL SERVICES BUILDING & SAFETY * Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs. * Expediting Complicated Bldg. Permits * Architectural Design Services * Structural Engineering Services * Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc. * Civil Engineering Services * Final Inspection & Certificate of Occupancy * Building Code Consulting * Compliance with Building Dept. Violation Orders * Conditional Use Permit * Subdivisions, Variances, Zone Changes * Representation in Public Hearings 16055 VENTURA BLVD., SUITE 725 ENCINO CA 91436 (818) 501-1028

خدمات حقوقی کانادا

مهاجرت به کانادا IMMIGRATION TO CANADA

برای اخذ ویزای مهاجرت به کانادا با ما مشورت کنید. باربارا جکمن، وکیل پیشرو در امور مهاجرت و استاد حقوق مهاجرت دانشگاه تورنتو با ۱۹ سال سابقه در خشان در امور مهاجرت و تابعیت لطفاً جهت کسب اطلاع بیشتر و مشاوره رایگان به زبان فارسی با آقای مهدی مزین تماس بگیرید

فکس: ۹۰۵-۸۸۱-۰۲۹۱ تلفن: ۹۰۵-۸۸۱-۵۶۵۷ JACKMAN & ASSOCIATES Barristers and Solicitors in association for the practice of Law Mehdi Mozayyan immigration Consultant 330 HWY # 7, F Suite 318, Richmond Hill Ontario L4B 3P8 Canada Fax: (905)881-0291 Tel: (905) 881-5657

مهاجرت به کانادا

IMMIGRATION TO CANADA MOYAL & MOYAL Barristers & Solicitors * ۹۸٪ موفقیت در پرونده ها * بیش از ۲۰ سال سابقه کاری پر بار * دفاتر وابسته در سرتاسر دنیا

در دفتر حقوقی مویال و مویال کلیه کارهای ما از طرف کانادا و کلای کانادا مجوز کار برای امور مهاجرت به کانادا دارند. برای درخواست مهاجرت برای کار یا زندگی یا سرمایه گذاری در کانادا، دفتر حقوقی مویال و مویال تنها مرجعی می باشد که با داشتن تجربه، کارایی، سابقه بین المللی، تماسهای مؤثر در سرتاسر جهان و قیمت مناسب تر می تواند پرونده شما را با موفقیت به پایان برساند. برای مشاوره حرفه ای در مورد بهترین و سریع ترین راه برای مهاجرت به کانادا لطفاً با همکار فارسی زبان ما مکتب اردلان تماس حاصل فرمائید:

Moyal & Moyal, North American Center 8 Finch Ave. West, Toronto, Ontario M2N 6L1 Canada Tel: (416) 733-0330 Fax: (416) 250-1818 e-mail: henrymoy@idirect.com, http://web.idirect.com/~visacan

خدمات حقوقی آمریکا

گروین کارت ویژه متخصصان رشته کامپیوتر

دفتر مهاجرتی ما با همکاری آژانسهای کارایی می تواند ویزای HI و در نهایت اخذ کارت متخصصان کامپیوتری را که در رشته های مخصوص تخصص دار ندو از سراسر دنیا علاقمند به فعالیت در زمینه تخصص خود در آمریکا می باشند اخذ نمایند لذا خواهشمند است از سال RESUME خود فقط با فکس باین دفتر تماس حاصل نمایند.

TEL: (818) 240-2228 FAX: (818) 543-0436 A. GHARIB SERVICES 418 NOLAN AVE. GLENDALE, CA 91202

اطلاعات بین المللی آگهی می پذیرد

دتر اروپا (لندن) تلفن: ۰۷۷۱-۲۵۰-۰۸۴۰ دفتر آمریکا (نیویورک) تلفن: (۲۱۲)۲۴۶۵۲۱ تهران: ۳۲۸۴۰۰ ۳۲۸۳۲۶

راه دور دلهای نزدیک - تلفن آسان و ارزان

تلفن به ایران ۸۹ سنت دقیقه ای هر روز - هر شب - هر ساعت

شرکت خود را با PRIMUS اعلام کنید تا PRIMUS ارتباط شما را با عزیزانتان در دورترین مناطق دنیا با راحت ترین و بهترین قیمت ممکن برقرار سازد شما نه تنها در منزل، بلکه از هر مکان و هر کجای آمریکا می توانید با هر تلفنی با عزیزانتان ارتباط برقرار سازید و همان هزینه را بپردازید

1-800-700-IRAN ۱-۸۰۰-۷۰۰-۴۷۲۶ PRIMUS Telecommunications, Inc.

مؤسسه اطلاعات جدیدترین کتابهای منتشر شده خود را از طریق پست برای شما ارسال می دارد

Table with 4 columns: Title, Price, Postage, and Date. Lists various books and their prices.

Tehran, Moscow review Bushehr power plant project

TEHRAN - Iranian Ambassador to Russia Mehdi Safri discussed Monday with Russian Minister of Atomic Energy Yevgeny Adamov, ways of continuing construction of the Bushehr nuclear power plant.

Adamov informed the Iranian ambassador of changes in construction schedule of the Bushehr power plant after the transfer of all the contractual work to Russian experts, IRNA reported from Moscow.

Adamov also stressed the importance of the upcoming trip of Iran's Vice President and head of the Atomic Energy Organization Gholam-Reza Aqazadeh to Moscow in May. Russia has signed a Dirs. 800 million contract to complete the Bushehr nuclear power plant in which a 1000 megawatt light water reactor will be installed.

Violante:

Rome willing to develop relations with Tehran

TEHRAN - Italian Speaker of Parliament Luciano Violante said here on Monday the Islamic Republic of Iran enjoys a special status among the Islamic states and Rome is willing to develop relations with Tehran in all fields.

In a meeting with Iranian Speaker of Parliament Ali Akbar Nateq Nouri, Violante said Italy is interested in exchange of parliamentary delegations with Iran to study issues of mutual interest, IRNA reported.

He said he believed that boosting parliamentary cooperation would serve to upgrade bilateral relations.

He invited Nateq Nouri to visit Italy.

Nateq Nouri said exchange of views between the parliamentary delegations of the two countries and constructive dialogue between them would help strengthen relations between the two nations in cultural, political and economic areas.

He said Iran is a great gate for trade exchange between the Western states and the Central Asian nations.

He said Iran's diplomacy is based on mutual respect and protection of national interest in relation with other states.

Iran believes that the economic and cultural development of the developing nations would be achieved through security and stability.

He said Iran regards as its duty to launch mediation efforts to ease regional tensions.

Nateq Nouri said Iran is keen on developing relations with Italy and the European Union (EU).

He accepted Violante's invitation to visit Italy and said the visit would take place in an appropriate opportunity.

Violante in a separate meeting with Iranian Foreign Minister Kamal Kharrazi here Monday emphasized on Irano-Italian further bilateral relations and exchange of political and parliamentary delegations between the two countries.

Violante stated that in a near future he will witness further promotion of relation and cooperation between Rome and Tehran.

Referring to the important place and active role of the Islamic Republic of Iran in regional policies and dialog between different civilizations, Violante pointed out that Iran as an important nation of the region and as the chairman of the Organization of Islamic Conference (OIC) would be able to play its significant role in bringing about a close relation and cooperation between the regional nation in

Daewoo chairman:

Iran, South Korea enjoying good business ties

TEHRAN - Founder and chairman of South Korea's Daewoo group Kim Woo-Choon said that his country has a very good business relations with Iran, expressing optimism about a bright future in bilateral trade cooperation.

Speaking at a press conference held in Seoul recently, he told IRNA that South Korea imports a remarkable amount of crude oil and petrochemicals from Iran.

Moreover, he added, South Korea has already built 40 ships for Iran and is cooperating with the country in the manufacture of Daewoo Cielo passenger cars.

Commenting on the crisis in South East Asia, chairman Kim described the crisis as "a blessing in disguise", adding that under the status quo South Korea could demonstrate its economic potentials to the world.

However, he called for a close cooperation between public and private sectors to forge a coordination to overcome hardships.

Pointing to his company's overseas investments, he expressed the hope that it will retain the 30 percent annual growth in revenues which has been experienced

addition to helping dialog between different cultures and civilizations.

Kharrazi on his part assessing the two countries' relations as 'friendly', said that appropriate ground is available for Tehran and Rome through which they can expand their bilateral relations in regional and international levels.

The Iranian foreign minister regarded Iran and Italy as two historical nations and cradles of divine religions, saying that dialog between the ancient civilizations and the divine religions of Islam and Christianity is important for bringing about further mutual understanding and cooperation between nations and civilizations.

However, Kharrazi stated that some incorrect outlooks in the West toward the Islamic nations is due to incompetent knowledge re-

garding the Islamic civilization and that dialog between Islam and Christianity will certainly help to the removal of the misunderstandings and pave the way for co-existence between the nations.

In the meeting, the two sides expressing their concern over smuggling of narcotics from Afghanistan to Europe, underlined the need for planning a collective cooperation with an aim to prevent the processing and smuggling of narcotics.

Meanwhile, the speaker of Italy's Parliament and heads of the Islamic Guidance and Arts and Judicial Commissions of Majlis in a meeting here on Monday underlined the need for both countries to exchange views on judicial and cultural matters.

Violante, referring to Iran's status in the world of Islam and teaching of Islamic

sciences courses at Italian universities, said that a course has recently been established in Naples University for studies on the religion of Islam and Iran.

He said the move indicates the interest of Rome in further expansion of cultural and political relations with Iran.

Head of the Islamic Guidance and Arts Commission of Majlis Taqavi announced Iran's readiness to participate in dialog among various divine religions, adding that such a move would play an important role in bringing nations' thoughts closer to one another.

Taqavi called for further expansion of cultural relations, especially in the areas of tourism and cinema, between Iran and Italy.

Head of the Judicial Commission of Majlis Mortazavi briefed Violante on Iran's judicial system and said that certain Western media are making some untrue statements about the judicial system in Iran which indicate their insufficient knowledge about Islamic judicial and legal laws.

Later on Monday, Violante called for exchange of views between Iranian and Italian officials and expansion of contacts between Iranian and Italian youth.

Violante said that contact between the youth and their exchange of views would pave the way for establishment of global peace.

He expressed hope that a number of Italian students would soon visit Iran.

Underlining the importance of relations between Iranian and Italian parliamentarians, Violante said that he and his Iranian counterpart Ali-Akbar Nateq-Nouri had agreed that Iranian female members of parliament would meet their Italian counterpart in the second half of the year.

He said that Italians believe that such meetings would help deepen mutual understanding and removal of misunderstandings.

Violante said that his country follows an independent foreign policy and is determined to strengthen its relations with various countries, especially the Mediterranean states and the Islamic Republic of Iran.

Although Iran is not a Mediterranean state, but without a doubt is among countries which plays an important and effective role, said Violante, adding that his country attaches special significance to the such powerful country in the region as Iran.

Violante arrived here on Sunday on an official three-day official visit at the invitation of his Iranian counterpart.

ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 946, WEDNESDAY, APRIL 8, 1998

Iran, Qatar to compete in Davis Cup

TEHRAN - Iran's national tennis team will compete with Qatar's national team here April 17-19 in its first encounter, in the first round of 98 Davis Cup in the group two of Asia-Oceania region.

The group two includes teams from Iran, Qatar, Pakistan, Taiwan, Hong Kong, Thailand, and the Philippines, according to an IRNA news despatch.

Iran, if emerges victorious in the first round, will face Pakistan in the second round in this group.

Europe moves ahead to invest in Iran

TEHRAN - European companies are positioning themselves for what may be the next foreign investment in Iran's oil sector as American firms are complaining more vocally of the lost opportunities caused by U.S. sanctions.

Agip of Italy together with France's Elf-Aquitaine are reported to be carrying out appraisal work on both onshore and offshore projects, including Darkhowein, one of some 100 new ventures recently announced by the National Iranian Oil Company, IRNA reported from London.

Total of France, which is already involved in two major

contracts signed in the past three years, has also revealed that it is pressing ahead with expansion plans in Iran, saying Iran's onshore acreage "definitely has potential for future cooperation."

Anglo-Dutch Shell is another company that has recently disclosed interest in several projects, including the third phase of South Pars gas development. UK Oil independent Monument declared last week it was also negotiating new venture opportunities.

According to Middle East Economic Digest, industry sources described Agip as being "very excited about

what they have found" at Darkhowein, where reserves are estimated at up to 18,000 million barrels.

The Italian firm was reported to be also working with Elf on the possible development of the offshore Doroud 1 and 2 fields. French daily Le Monde last Friday quoted Elf's deputy director, Noel Bouchaud saying it was close to signing a Dirs. 600 million deal.

The growing European interest comes as American firms have renewed their criticism of U.S. unilateral sanctions against Iran at a time when President Clinton is said to be reviewing policy.

Mobil chairman Lucio Noto was quoted by Petroleum Argus as saying last week that the sanctions policy was "creating roadblocks in areas where we want U.S. presence to grow."

He offered three proposals for the Clinton administration to consider, the issuing of licenses for Caspian oil swaps with Iran, limited waivers for U.S. firms to use Iranian drilling equipment in the Caspian Sea area and to develop negotiation guidelines for investment in Iran, pending the lifting of sanctions.

Terhan mayor's trial to start in 20 days

TEHRAN - The case of Terhan Mayor Gholam-Hussein Karbaschi, in custody on embezzlement charges, in three weeks time would go to branch 26 of the special court for looking into violations by government employees, reported the Persian daily 'Iran' in its Monday issue.

According to the report, the decision to transfer the case out of general courts was made after the detention of the mayor, IRNA reported.

Karbaschi would be tried with Gholam-Reza Qobeh, the deputy mayor in charge of administrative and financial affairs. Qobeh was taken into custody prior to the mayor's detention.

No decision has been made on whether the trial would be open to the public, added the report.

Commenting on the case, the head of the special courts Hojatoleslam Mohseni stressed that Tehran justice department would look into the charges against Karbaschi free from any political biases.

Mohseni added that the evidence and information obtained from some of the accused served as the basis to bring the charges against the mayor himself.

Mohseni did not rule out the removal of the visit ban for Karbaschi, the decision he said would be made by the judge in charge of the case.

The official acknowledged the valuable services rendered by Karbaschi during his term as Terhan mayor. However, he added, such services does not exempt a person from prosecution for charges brought up against him.

Detention on Saturday of Mayor of Terhan Gholam-Hussein Karbaschi has met with mixed reaction in the society, especially among political groups and personalities.

In order to get the opinion of lawmakers on the issue, IRNA has interviewed a number of Majlis deputies both from Terhan and other

constituencies.

Tehran deputy Hassan Ghafouri-Fard opined that Karbaschi's detention is related to the judiciary and has no political overtone.

"In my opinion, the detention has no political side to it. It is not in the interest of the country to interpret as politically-motivated any single event that does not satisfy certain people," he said.

However, he stressed that the judiciary should immediately provide the public with the necessary explanation.

Asked whether Karbaschi's detention will create tension among political factions, he said: "I don't think so because political groups are wise enough to avoid tension."

On the impact of Terhan mayor's detention on the state management, Ghafouri-Fard remarked, "I am not denying services rendered by the Terhan mayor. But, standing against violations of Terhan Municipality will make other managers to respect the law while increasing their services."

Mohammad Baqer Mousavi Jahan-Abad, deputy from Yasouj, said that the mayor's detention is a move which weakens the government. At this crucial juncture that the government needs cooperation of all institutions, people consider detention of the mayor as a move to weaken the new administration.

He said that Karbaschi has been taken into detention on charges of misappropriation while he is one of the most competent and committed managers of the country.

Mohammad Reza Bahonar, Terhan's deputy, said that according to the constitution all citizens are equal before the law, adding that the Islamic Republic should promote the policy under which those with good performance get promoted and the offenders are brought to justice.

He said that the charges against the Terhan mayor should be investigated away

from any political influence.

Referring to certain claims that the arrest is connected with the May 23rd elections, he said that if this happens to be the case its importance will be doubled. This is because, if a person is found to misuse his authority to influence the elections, he has undoubtedly committed an even greater offence, he said.

The outcome of the case, whatever it may be, will be beneficial to the system. If the accused is acquitted, many ambiguities will be removed. If, God forbid, he is found guilty, the system will be proud that its officials are punished if they happen to violate laws, Bahonar added.

Also commenting over the issue, Terhan's deputy Ms. Faezeh Hashemi said those who played a part in the detention of Terhan mayor intended to weaken the government.

She said that the faction which was defeated in the May 23 presidential elections is directly involved in the issue and has taken revenge.

"This move is a political confrontation rather than a reality," she said. "But, it will not bring under question the previous administration," said Ms. Hashemi.

Hashemi, who is also a member of the presiding board of the Hezbollah assembly of the Majlis, added that the chief of the judiciary Ayatollah Mohammad Yazdi "was expected to stick to his words and do not let the judiciary be affected and security of the society be jeopardized by political pressures and such mistreatment."

She said that since Karbaschi is an officials who also served in Hashemi Rafsanjani's administration, certainly the Expediency Council (chaired by Hashemi

Rafsanjani) takes a stance on the issue, it will be highly useful and will help settle the issue.

Faezeh Hashemi stressed that keeping silent and being reluctant to deal with the issue under the pretext of preserving national interest, is a treacherous thought against the nation, country and national interests.

She stressed that Karbaschi's detention is a blow on Kargozaran-e Sazandegi (servants of construction), democracy and political-cultural development of the country.

However, she said in conclusion, "I do not reject charges levelled against the municipality but I object to the manner Mr. Karbaschi is treated."

Morteza Nabavi, another deputy from Terhan, said the detention of any officials should be approached with due attention for law, adding that the judiciary should receive all-out support for its probe into cases of economic and financial misappropriations.

Nabavi who is head of the Economy and Finance Commission of the Majlis stated that when people see that the judiciary investigates the case of an offender irrespective of his position or factional affiliation, they will be further convinced that public wealth is protected.

Another Majlis deputy from Boein Zahra and Avaj, Gholam-Abbas Aqa-Alikhani, said that detention of the mayor with no prior knowledge of the government is "highly sensitive with negative consequences."

He opined that so far treatment given to the officials of Terhan Municipality has exceeded the judicial norms, adding that these developments have damaged interests of the system and the people.

Iran to cooperate with other countries to attain food-security

TEHRAN - Iran has expressed readiness to cooperate with other countries in attaining food security around the globe. Deputy Agriculture Minister Jamal Amrollahi told the 24th FAO regional conference for the Near East in Damascus that Iran has been very successful in utilizing the new irrigation methods which has led to more optimal use of water and harvest of more crops.

Referring to Iran's achievements in the area of agricultural researches and stud-

ies, he expressed his country's readiness to transfer its expertise to regional countries and exchange experts with them. The 24th FAO regional conference for the Near East was held in Damascus and attended by representatives from 29 countries and 21 representatives from regional and

international organizations.

The confab studied the danger of attacks by grasshoppers on crops, financial and technical assistance of FAO, improvement of production, fighting agricultural pests and diseases, prevention of desertification and discovery of underground water resources.

Iran film festival opens in New Zealand cities

TEHRAN - An Iranian film festival that is to last for 54 days opened simultaneously in Auckland, Wellington, Canterbury, Nelson, Palmerston North, Wanganui, and Waikanae in New Zealand earlier this week. In Wellington, the opening ceremony was held at the national library of the city at which the Iranian Ambassador to New Zealand, Mohammad-Mehdi Sazegar, a number of government officials and ambassadors were present. In all, ten Iranian feature films produced at various periods since 1980 are to be screened for movie-goers in those cities.

Those films are: Under the Olive Trees, The Blue Scarf, In the Streets of Love, The Urge, The Father, Narguess, The Water, The Wind and the Earth, Bashou, The Little Stranger, The Trip, and The Runner.

Congratulations

Today, Wednesday April 8, marks Eid-ul-Adha (the Muslim feast of sacrifice). ETTela'at International management and staff extend heartfelt congratulations to Muslims all over the world on this auspicious occasion.

ETTELAAT ON THE INTERNET
<http://www.ettelaat.com>

Mohajerani: American delegation visit to Tehran not of political nature

TEHRAN - Minister of Culture and Islamic Guidance Ataollah Mohajerani, speaking at a press conference here Monday said that recent visit to Tehran of an American delegation was not of political nature.

On whether the American delegation held talks with Iranian officials, he said the American delegation had come to Iran to attend a seminar, IRNA reported.

The delegation consisted of experts and researchers and was not a diplomatic delegation, he said, adding that no decision has been made by the Iranian government on government-to-government contacts.

Asked about the congratulatory message of President Clinton to the world Muslims on Eid ul-Fitr, marking the end of the fasting month of Ramadhan and to the Iranians on Noruz (new Iranian year) festivity, Mohajerani said they look positive signals indicating the United States has been forced to accept the facts and the signals showed that the U.S. administration is busy revising its stance.

On his attendance at international culture conferences held in Paris and Stockholm under auspices of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), Mohajerani said he held negotiations with the French minister of culture in Paris on cultural cooperation between the two countries.

He said the Iranian delegation held discussion with the Iranian dissident authors in Sweden on the topic of "neither freedom nor culture" which served to foil the anti-Iran propaganda campaign.

You can advertise in ETTELA'AT International Edition

For details:
Phone: 0171-250-0840 {Europe (London)}
Fax: 0171-250-0842
Phone: (212)246-4521 {USA (New York)}
Fax: (212)246-4332